

第四项议程

全球对话论坛和部门会议的权责： 全球对话论坛——汲取的经验和教训

文件的目的是

在本文件中，理事会被邀请批准有关改善全球对话论坛(GDFs)的形式提出的建议(见决定草案第 16 段)。

相关的战略目标：加强三方性和社会对话，成果 13：采用部门特定的方法落实体面劳动。

政策影响：无。

法律影响：一旦获得通过，这些建议将产生的结果是：授权理事会负责人对全球对话论坛的构成做决定的权力以及有关委任主席的新规则。

财政影响：无。

需采取的后续行动：一旦获得通过，劳工局在 2012 年举行的下一次全球对话论坛(有关石油和天然气工业今后对技能和培训的需求，2012 年 12 月)之时落实这些建议。

作者单位：部门活动司(SECTOR)。

相关文件：理事会文件 GB.312/POL/5。

执行概要

本文件概述了为改善全球对话论坛的运行所提出建议。

I. 导 言

1. 理事会在其上届 2011 年 11 月的会议上讨论了从全球对话论坛中汲取的经验和教训¹，并决定在本届会议上进一步审议该问题。² 本文件为这次讨论提供了基础。³
2. 第 II 部分中转载了 2011 年 11 月获得广泛支持的那些建议，第 III 部分中描述的是在 11 月份发表的意见的基础上提出的新建议。

II. 2011 年 11 月获得支持的建议

3. 11 月份在讨论结束时，有一点已很明确，并不是当时所提出的所有建议都得到了所有发言的理事会理事的全力支持。为此，建议理事会现在批准那些未受到任何反对的建议。这些建议写入了理事会文件 GB.312/POL/5 的第 12、16 和 18 段中，并在以下进行了转载。

计划阶段的改进

12. 考虑到前面提到的三种会议类别特征各异，劳工局今后将向咨询机构简要介绍会议不同形式的优势和局限性，目的是便于选择会议的最佳类型，并确保选择全球对话论坛在如此短的时间框架内不是将那些重点不够突出的问题付诸讨论。因此在讨论建议时，劳工局要求咨询机构确定全球对话论坛的目的。要求咨询机构确保充分突出每一次全球对话论坛的目的，牢记它们是针对本部门围绕重要的热点问题和精选主题的短期会议，而不是对趋势和各类问题的一般性审议，而且每一次全球对话论坛需讨论的要点(加上有关后续活动的建议)不得超过三个。

有关投入的标准形式

16. 为了节省费用和着力突出重点，对每一全球对话论坛的投入须统一。议题文件应有限制：英文、法文和西班牙文不超过 20 页；包含供讨论的建议要点；并概括问题的最重要的内容，突出近期的发展情况并提供事实和数据。为确保得到更广泛的认可，以及特别是劳动部和相关部委，尤其是产业部门的参与，劳工局建议，

¹ 理事会文件 GB.312/POL/5。

² 理事会文件 GB.312/POL/PR，第 104 段。

³ 尽管本文件是独立的，由于本文件转载的在本届会议上进行讨论的所有建议都是在 11 月提出的，为了了解背景情况，读者可能希望参照理事会文件 GB.312/POL/5 的介绍性段落。

除由部门专家开展的研究工作外，议题文件应以与咨询机构磋商后制定的简明扼要的调查问卷为基础，并发送给工人和雇主组织以及政府。⁴

向与会者提供更多的帮助

18. 特别是政府代表对缺乏明确的规则提出了批评。鉴于此因，劳工局建议编制一个，如在此概述的，新的和更深入的有关全球对话论坛的通行做法和规则的情况简介，并在会议开始的第一天向各组提供这一情况简介，并将这些材料上网供查阅，以帮助代表做准备，参加每一次全球对话论坛。

III. 新建议

4. 此外，敦请理事会考虑一些其他建议。这些建议是回应理事会上届会议提出的意见和要求。⁵
5. 在这种情况下，建议在 2012–13 两年期结束时，对在实施理事会通过的那些建议中所汲取的经验和教训进行审议，以便今后可进行可能的调整。

计划阶段的改进

6. 在授与理事会负责人对每一次全球对话论坛构成决定权问题上的建议引起了关注。提出建议的目的是，在必须改变构成的情况下，进一步减少向理事会提交文件的数量以及相关的时间安排问题。
7. 为回应这些关注，劳工局坚定它的理解，此类授权是可能的。构成即三个组每组参会的人数是《理事会议事规则》2.3.1 条中规定的可被认为是会议“计划”中的一个方面。根据相关条款它是授权范围之内的问题。
8. 因此，建议理事会授予其负责人在全球对话论坛的构成方面有决定权，同时责成其主席确保与政府组主席或他或她的代表进行磋商，鉴于任何感兴趣的政府都可参加所有全球对话论坛，有关一次全球对话论坛构成的任何决定将仅涉及支付工人和雇主代表的与会费用问题而不对政府的代表权产生任何负面影响。
9. 另外还建议理事会责成劳工局适当考虑并提醒咨询机构铭记，在准备就部门活动计划项下活动提出建议时，需要在整个两年期期间尽可能均衡地安排会议，以避免可

⁴ 一旦采纳了所有建议，则将(根据第 6 段)重新评估调查问卷的使用，以确保避免进一步增加报告负担。

⁵ 新建议并不涵盖原来在理事会文件 GB.312/POL/5 中已涉及的所有问题，因为对其中的一些问题有相当多的反对意见，例如，有些建议要求每一次全球对话论坛的权责包含，各全球对话论坛是否应通过共识要点(第 13 段)、关于每半年举行两次会议的限制(第 14 段)或就共识要点的达成和讨论采用固定规则(第 19-22 段)。

能的瓶颈，但同时又要保持足够的灵活性，以便可对新出现的问题做出快速反应，为此在每一两年期开始时提出一项不得超过八次会议的计划。

产出的标准形式

10. 考虑到对产出的标准化形式的建议在 11 月份获得的广泛支持，劳工局转载的建议是，“共识要点”的篇幅不应超过三页，根据建议讨论要点分类，包括“共识要点”和建议的“后续活动”的章节。
11. 考虑到 11 月份的讨论情况，另外提出的建议是，列入一个有关“需要进一步关注的问题”的章节。该章节将包含的课题在各次全球对话论坛期间可能无法即刻达成协议，但可在今后的活动中加以处理，例如，研究或一次三方会议。
12. 如同部门会议和专家会议那样，还将继续编写一份讨论报告。建议对一次 2 天的全球对话论坛，其报告的篇幅一般不应超过 40 页。

主席的委任

13. 考虑到全球对话论坛是一种新的形式，按照专家会议的通常做法，已应由劳工局从外部任命主席。虽然根据专家会议的情况这种做法是有益的，期间选择一名政府专家作为主席但却会自然产生这样的结果，该专家无法充分参与讨论，但此种情况似乎不适合全球对话论坛的实际情况，因为所有感兴趣的政府均可出席。鉴此原因，劳工局建议，今后从三个组中的一个组，通常是从政府组任命一名主席，这种做法，例如，国际劳工大会各委员会的做法，是一致的。劳工局还建议，当任命一名主席时，鼓励全球对话论坛优先考虑选择经验丰富的与会者，特别是理事会的理事。

全球对话论坛的会期

14. 尽管迄今为止举办的所有全球对话论坛的会期均为两天，但一些全球对话论坛的与会者指出，所分配给会议的时间不足。根据这一反馈，理事会理事强调，可能会对有些会议要采取更灵活的处理方法。
15. 因而建议，在制定计划阶段，部门咨询机构已经提出了一项有关每次全球对话论坛时间段的建议(二至三天)，而且理事会根据部门活动计划批准活动计划时也在该届会议上确定了每次全球对话论坛的会期。附录中提供了将全球对话论坛的会期延长一天对费用增加的估计。

IV. 决定草案

16. 理事会：

- (a) 赞同第 3、8、9、10、11、12、13 和 15 段中有关改进全球对话论坛形式的建议；和
- (b) 根据《议事规则》第 2.3.1(a)段的规定，授权其负责人批准关于三个组的每个组被邀请参加全球对话论坛与会者人数的构成。

附 录

全球对话论坛会期延长一天发生费用的估计¹

额外成本	单位成本	所需单位数	合计(美元)
与会者的每日生活津贴 (DSA)) ¹	437 瑞士法郎 (每人和每天)	取决于为特定会议由劳工局支付与会者费用的数目。例如：假设一次全球对话论坛的经常构成(6 名工人和 6 名雇主与会者)：12 个单位。	范例：5,244 美元 (12 名与会者)
口译	16,800 瑞士法郎 (英文、法文和西班牙文) 或 49,000 瑞士法郎 (所有 7 种官方语言) ²	1 天。 ³	20,000 美元 (英文、法文和西班牙文) 或 58,333 美元(所有 7 种官方语言)
笔译	500 美元(1 名 T3 级笔译) ⁴	通常需要 4 名笔译 (2 名法文和 2 名西班牙文)的小组	2,000 美元
记录人员	300 美元	一般需要 4 名记录人员的小组	1,200 美元
信差	200 美元	1 人。	200 美元
外部专家 ⁵	400 美元(1 名专家的最高报酬) 加 402 美元 (DSA) ⁶	假如需要。	假如需要。

¹ 支付一名委员会代表当前的日常生活特别津贴比率。² 英文、法文和西班牙文以及阿拉伯文、中文、德文和俄文。³ 假设时间安排如下：小组会议从 9.00 至 10.00 和 14.30 至 15.30；全体会议从 10.00 至 13.00 和 15.30 至 18.30。⁴ 每日确切费用取决于笔译的级别。⁵ 在会议期间可能需要提供高级专门技术咨询建议的情况下(例如由一名兽医和微生物学家)提供咨询。⁶ 日内瓦的标准比率(2012 年 1 月)。

除表格中所包含的费用外，可能会发生一些不易量化的其它费用，如笔译和一般事务工作人员(从事文字处理)和印刷(假如会议期间需要印制文件)的加班补偿。这些费用的增加幅度变化很大，取决于论坛采用的时间表和全球对话论坛期间要求印刷的文件数量。

¹ 这些费用估计是依据以近期会议的费用和目前适用的汇率。瑞士法郎(CHF)兑换美元采用 2012–13 年的预算兑换率(0.84 瑞士法郎兑 1 美元)。